

## Treoracha faoin tslí le Doiciméad Soghluaisteachta Europass a líonadh isteach

### Cad is Doiciméad Soghluaisteachta Europass ann?

Is doiciméad caighdeánach é Doiciméad Soghluaisteachta Europass a úsáidtear ar fud na hEorpa agus ina dtaifeadtar go foirmiúil scileanna agus inniúlachtaí a fuair duine aonair d'aois, leibhéal oideachais nó stádas gairme ar bith, le linn tréimhse shoghluaisteachta i dtír Eorpach eile (tíortha an Aontais Eorpaigh / CSTE / LEE agus tíortha is iarrthóirí).

### An cuspóir atá le Doiciméad Soghluaisteachta Europass

Le Doiciméad Soghluaisteachta Europass féachtar le:

- trédhearcacht agus sofheictheacht na taithí shoghluaisteacht Eorpaí a threisiú, ionas gur fusa do shealbhóirí an méid a ghnóthaigh siad le linn na soghluaisteachta a thaispeáint, go háirithe eolas, scileanna agus inniúlachtaí;
- daoine a spreagadh chun aitheantas a thabhairt do thaithí a fuarthas thar lear;
- soghluaisteacht Eorpach do chuspóirí foghlama a chur chun cinn, trína thorthaí a dhéanamh níos sofheicthe.

### Conas a oibríonn sé?

Féadfaidh eagraíocht ar bith a eagraíonn taithí shoghluaisteachta sna tíortha thuasluaite iarratas a dhéanamh ar Doiciméad Soghluaisteachta Europass thar ceann daoine aonair.

Ní féidir le daoine aonair iarratas díreach a dhéanamh. Eagraíochtaí amháin a fhéadann iarratasa dhéanamh thar ceann duine aonair.

### Cén sórt soghluaisteachta a cháilíonn?

Aon taithí i dtír Eorpach eile (Ballstát AE / tír is iarrthóir nó tír de chuid Chomhlachas Saorthrádálana hEorpa / an Limistéir Eorpaigh Eacnamaíoch) do chuspóirí foghlama.

### An leanann cáilíocht as Doiciméad Soghluaisteachta Europass?

Ní leanann. Is doiciméad Eorpach é an Doiciméad Soghluaisteachta Europass ina dtaifeadtar tréimhsí de shoghluaisteacht Eorpach.

### An gcaithfear íoc as an Doiciméad Soghluaisteachta Europass?

Ní chaithfear.

### Cé a eisíonn an Doiciméad Soghluaisteachta Europass?

#### Ionaid Náisiúnta Europass

I gcomhar leis na heagraíochtaí comhpháirtíochta bainteacha, cinntíonn Ionaid Náisiúnta Europass:

- nach n-eisítear doiciméid Doiciméad Soghluaisteachta Europass ach amháin chun taithí foghlama Eorpach a thaifeadadh i gcás ina sásaítear na coinníollacha atá liostaithe thuas;
- go líontar isteach doiciméid Doiciméad Soghluaisteachta Europass de réir na dtreorachathíos agus go mbronntar iad ar shealbhóirí mar chóip chrua nó i bhfoirm leictreonach.



Má dhéanann Ionaid Náisiúnta Europass bainistíocht an Doiciméid Soghluaisteachta Europass a tharmligean chuig comhlacht amháin eile nó níos mó, is orthu atá an fhreagracht a chinntiú go gcuirtear na feidhmeanna thuas i gcrích i gceart.

Féadfaidh Ionaid Náisiúnta Europass socruithe áirithe náisiúnta a chur chun feidhme, chun Doiciméid Soghluaisteachta Europass a phróiseáil.

### Seoladh agus óst-chomhpháirtithe

I gceist i nDoiciméad Soghluaisteachta Europass tá comhpháirtíocht idir an eagraíocht a sheolann an Doiciméad Soghluaisteachta Europass chuig an sealbhóir (an comhpháirtí seolta) agus an eagraíocht a óstálann sealbhóir an Doiciméad Soghluaisteachta Europass thar lear (an t-óst-chomhpháirtí). Aontaíonn an dá eagraíocht ar chuspóirí nó ábhair, aidhmeanna, fad tréimhse, modhanna agus monatóireacht na taithí sa Doiciméad Soghluaisteachta Europass, agus an teanga/na teangacha ina líonfar amach an Doiciméid Soghluaisteachta Europass.

Is iad an comhpháirtí seolta agus an t-óst-chomhpháirtí den tionscadal soghluaisteachta a líonann isteach an Doiciméad Soghluaisteachta Europass. De ghnáth is é an comhpháirtí seolta eisiúint an doiciméad deiridh. Gheofar tuilleadh faisnéis ó d'Ionad Náisiúnta Europass (féach <https://europa.eu/europass/ga/national-europass-centres>).

Bainfead den doiciméad a eiseofar aon réimse den Doiciméad Soghluaisteachta Europass a fhágfar bán.

## An nós imeachta chun doiciméad Doiciméad Soghluaisteachta Europass a eisiúint

### (1) An comhpháirtí seolta

- iarrann sé ar an Ionad Náisiúnta Europass ina thír féin – nó ar an gcomhlacht dár tharmlig an tIonad bainistíocht an Doiciméid Soghluaisteachta Europass – an teimpléad a sholáthar (m.sh. trí phasfhocal a úsáid chun dul isteach sa chuid ábhartha de shuíomh gréasáin Europass: <https://europa.eu/europass/en/europass-mobility-instructions>);
- líonann sé isteach na ranna “Sealbhóir an doiciméid”, “Eagraíocht eisithe”, “Comhpháirtíseolta”, “Óst-chomhpháirtí”, “Cur síos ar an taithí Soghluaisteachta”;
- seolann sé an Doiciméad Soghluaisteachta Europass chuig an óst-chomhpháirtí;
- cuireann sé na treoracha seo ar fáil don óst-chomhpháirtí chun an doiciméad a líonadh isteach sa teanga/sna teangacha lena mbaineann.

Chun cabhrú leis an óst-chomhpháirtí, agus i gcomhaontú leis, féadfaidh an comhpháirtí seolta na ranna seo a leanas a líonadh isteach roimh ré: “Scileanna a sealbhaíodh le linn na taithí Soghluaisteachta” agus/nó “Taifead de chúrsaí a críochnaíodh agus gráid/marcanna/creidiúintí aonair a fuarthas”.

### (2) An t-óst-chomhpháirtí

- líonann sé isteach na ranna “Scileanna a sealbhaíodh le linn na taithí Soghluaisteachta” agus/nó “Taifead de chúrsaí a críochnaíodh agus gráid/marcanna/creidiúintí aonair a baineadh amach”;
- stampálann sé agus/nó síníonn sé an Doiciméad Soghluaisteachta Europass;
- seolann sé an Doiciméad Soghluaisteachta Europass críochnaithe ar ais chuig an gcomhpháirtí seolta.

### (3) An comhpháirtí seolta



europass

## Doiciméad Soghluaisteachta Europass

- (a) eisíonn sé an Doiciméad Soghluaisteachta Europass don sealbhóir i gcóip chrua agus ibhfoirm leictreonach;
- (b) stóráilann sé an Doiciméad Soghluaisteachta Europass mar is cuí, de réir na nósannaimeachta.

### Tacaíocht

Gheofar eolas breise ar Dhoiciméad Soghluaisteachta Europass ag:

<https://europa.eu/europass/ga/europass-mobility>

Déan teagmháil le d'Ionad Náisiúnta Europass:

<https://europa.eu/europass/ga/national-europass-centres>



Doiciméad Shoghluaisteacht Europass Samplach

Doiciméad Soghluaisteachta Europass

Sealbhóir an doiciméid

1 SLOINNE / SLOINNTE \*

Ó Broin

2 CÉADAINM(NEACHA) \*

Seán

3 SEOLADH

12-14 Sráid an Mhóta Íochtar  
Baile Átha Cliath 2  
R93 TT2  
ÉIRE

4 DÁTA BREITHE

09 | 09 | 1991 |  
ll mm bbbb

5 NÁISIÚNTAUGHT

Eagraíocht eisiúna

Eagraíocht eisiúna

6 AINM NA HEAGRAÍOCHTA\*

Coláiste Gairmoideachais Belfield

7 UIMHIR AN DOICIMÉID\*

EM IE-123546e

8 DÁTA EISIÚNA\*

09 | 09 | 2016 |  
ll mm bbbb

Comhpháirtí seolta

9 AINM AGUS SEOLADH \*

Roinn Leictreonaice Choláiste  
Gairmoideachais Belfield  
213 Bóthar Dhumhach Trá  
Baile Átha Cliath  
ÉIRE

10 STAMPA AGUS/NÓ SÍNIÚ

11 SLOINNE / SLOINNTE AGUS CÉADAINM(NEACHA) TEISTIMÉARA / MEANTÓRA\*

Seán Ó Riain

12 TEILEAFÓN

+353-1 12 345 67 89

13 TEIDEAL/POST

Léachtóir Sinsearach

14 R-PHOST

jryan@irel.ie

Óst-chomhpháirtí

15 AINM AGUS SEOLADH \*

Barcelona-University  
Carrer de Sant Antoni 222  
01234 Barcelona  
ESPAÑA

16 STAMPA AGUS / NÓ SÍNIÚ

17 SLOINNE / SLOINNTE AGUS CÉADAINM(NEACHA) TEISTIMÉARA / MEANTÓRA\*

Jorge Piglia

18 TEILEAFÓN

+34 914311234

19 TEIDEAL / POST

Ceann na Roinne Bithmhéadrachta

20 R-PHOST

mjpglia@spain.es

\* Ceannteidil éigeantacha is ea ceannteidil atá marcáilte le réalta.

## Cur síos ar an taithí shoghluaisteachta

### 21 CUSPÓIR NA TAITHÍ SOGHLUAISTEACHTA\*

Chun taithí oibre i dtimpeallacht idirnáisiúnta a fháil nó a fheabhsú

### 22 TIONSCNAMH OIDEACHAIS NÓ OILIÚNA A RINNEADH LE LINN NA TAITHÍ SOGHLUAISTEACHTA

Cáilíocht gairmoideachais meánscoile uachtaraí - Leictreoir (socrúchán éigeantach)

### 23 AN CLÁR POBAIL NÓ SOGHLUAISTEACHTA I dTRÁCHT

Clár malartaithe leis an gCumann Trádála i mBarcelona

### FAD NA TAITHÍ SOGHLUAISTEACHTA

24 Ó\* 09 | 01 | 2016 | 25 GO\* 30 | 06 | 2016 |  
|| mm bbbb || mm bbbb

## Scileanna a sealbhaíodh le linn na taithí shoghluaisteachta

### 26A GNÍOMHAÍOCHTAÍ / TASCANNA A RINNEADH\*

- Laschtrealamh agus cláir dháilíocháin a shuiteáil agus a thriail
- Lochtanna i gcórais sreangaithe agus i dtrealamh leictreach a aimsiú agus a dheisiú
- Feistithe agus rialuithe solais a shuiteáil, a thriail, a choimisiúnú agus a chothabháil

### 27A SCILEANNA BAINTEACH LEIS AN bPOST

- Scéimléaráidí agus sreabhchairteacha a léirmhíniú
- Sreangú le haghaidh soilsiú agus dáileadh cumhachta a shuiteáil agus a thástáil
- Doiciméid a bhaineann leis an jab a líonadh isteach

### 28A SCILEANNA TEANGA

- Sárscileanna cumarsáide; in ann orduithe a phróiseáil ó chustaiméirí a labhair Iodáilis

### 29A SCILEANNA RÍOMHAIREACHTA

- In ann feidhmchláir Microsoft Office a úsáid chun doiciméid leictreonacha a thaifeadh agus a bhainistiú

### 30A SCILEANNA EAGRAÍOCHTÚLA / BAINISTEOIREACHTA

- In ann na tascanna a dhéantar le linn an tsocrúcháin a eagrú

### 31A SCILEANNA CUMARSÁIDE

- Sárscileanna cumarsáide á léiriú sa teagmháil laethúil le custaiméirí
- Eolas maith ar chleachtais chorparáideacha maidir le déileáil le hiarratais ó chustaiméirí
- Réitíonn go maith le baill na foirne

### 32A SCILEANNA

Oiliúint láimhsithe leibhéal 2 (10 uaire) eagraithe ag an óst-eagraíocht – Teastas CPD Deimhnithe faighte ag deireadh na hoiliúna

### 33A DÁTA\*

09 | 09 | 2016 |  
|| mm bbbb

### 34A SÍNIÚ AN TEISTIMÉARA / MHEANTÓRA\*



### 35A SÍNIÚ AN tSEALBHÓRA



\* Ceannteidil éigeantacha is ea ceannteidil atá marcáilte le réalta.

26B UIMHIR MHÁITHREÁNACH AN MHC LÉINN \* Glan agus cuir téacs ina áit

27B CÓD AONAI AN CHÚRSA <sup>1</sup>	28B TEIDEAL AN AONAI CHÚRSA*	29B FAD <sup>2</sup> *	30B GRÁD ÁITIÚIL <sup>3</sup> *	31B GRÁD ECTS/ECVET	32B CREIDIÚINT ECTS/ECVET <sup>4</sup>
FN 001	Túseolas ar chuntasaíocht airgeadais	1 seimeastar	63	B	7
FN 002	Spáinnis don Ghnó	1 seimeastar	60	B	7

Cuir línte leis nó bain iad de réir mar is gá.

33B AISTE / TUARASCÁIL / TRÁCHTAS

Aiste 75 leathanach (tuarascáil phraiticiúil) ar fhorálacha nua AE maidir le rialú inmheánach, a cuireadh faoi bhráid moltóirí agus a bailíochtaíodh an 23 Meitheamh 2016

34B AN TEASTAS / DIOPLÓMA / CÉIM A BRONNADH, más ann

Baitsiléir i staidéar gnó

35B SLOINNE / SLOINNTE AGUS CÉADAINM(NEACHA) AN MHEANTÓRA / OIFIGIGH RIARACHÁIN\*

Pierre Lasserre

37B DÁTA AN BHAILÍOCHTAITHE\*

09 | 06 | 2016 |  
ll mm bbbb


38B AINM AGUS SEOLADH NA HINSTITIÚIDE \*

Université Lyon 2  
UFR de Sciences Économiques et de Gestion  
16 Quai Claude Bernard  
69365 Lyon Cedex 07  
FRANCE

36B SÍNIÚ AN tSEALBHÓRA



39B STAMPA AGUS / NÓ SÍNIÚ



\* Ceannteidil éigeantacha is ea ceannteidil atá marcáilte le réalta.

<sup>1</sup> CÓD AONAI AN CHÚRSA: Féach Pacáiste Faisnéise ECTS atá ar fáil ar shuíomh gréasáin na hóst-eagraíochta

<sup>2</sup> FAD AN AONAI CHÚRSA: B= Aon bhliain acadúil iomlán | 1S = 1 seimeastar | 2S = 2 sheimeastar | 1T = 1 téarma/trímistéir | 2T = 2 théarma/thrímistéir

<sup>3</sup> CUR SÍOS AR CHÓRAS GRÁDAITHE NA HINSTITIÚIDE:

<sup>4</sup> CREIDIÚINTÍ ECTS: 1 bhliain acadúil iomlán = 60 creidiúint | 1 seimeastar = 30 creidiúint | 1 téarma/trímistéir = 20 creidiúint

